

# Программа помощи мигрантам при переезде (MRAP)

## Права и обязанности участников

### Введение

Программа помощи мигрантам при переезде (Migrant Relocation Assistance Program, MRAP) обеспечивает помощь при добровольном переезде из Нью-Йорка в другие округа штата Нью-Йорк, которые согласились предоставить услуги по переезду. Участие в программе MRAP является добровольным. Вы будете считаться участником программы MRAP после того, как подтвердите, что заинтересованы в переезде, будете признаны удовлетворяющими требованиям назначенным Поставщиком услуг Департамента по делам бездомных (Department of Homeless Services, DHS) или Управления по временной помощи и помощи нетрудоспособным (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA), согласитесь участвовать в программе и подпишете форму согласия.

По прибытии в выбранный вами округ вы будете зачислены в программу MRAP Поставщиком услуг MRAP — организацией, работающей по месту жительства. Поддержка и услуги MRAP будут доступны вам и вашей семье в течение одного года. Поставщик услуг MRAP предоставит помощь в удовлетворении физических потребностей и вспомогательные услуги, чтобы помочь вам и вашей семье получить наилучшие шансы на достижение финансовой независимости и интеграцию в новое общество. Вы и ваша семья также должны принимать активное участие в этом процессе, сотрудничая с Поставщиком услуг. Если вы или кто-либо из взрослых членов вашей семьи имеете право и можете работать, вам будет оказана помощь в поиске подходящей работы, и вы должны будете участвовать в расходах вашей семьи.

Поставщик услуг MRAP поможет вам с подачей заявлений и уведомлений в Министерство национальной безопасности США (United States Department of Homeland Security, USDHS) или Исполнительный офис по рассмотрению иммиграционных дел (Executive Office for Immigration Review, EOIR), а также с транспортировкой на прием в USDHS или EOIR. При необходимости Поставщик услуг направит вас к адвокату или поставщику юридических услуг в вашем новом населенном пункте.

Права и обязанности участников программы MRAP изложены на следующих страницах. Невыполнение любой из обязанностей может привести к прекращению вашего участия в программе.

## Права участника программы MRAP

1. Поставщик услуг MRAP в округе, куда вы переезжаете, должен встретить вас по прибытии и предоставить транспорт до арендуемого жилья, укомплектованного необходимой мебелью, а также услуги или направления для получения другой помощи для удовлетворения ваших неотложных потребностей, таких как культурно приемлемая, готовая к употреблению пища, одежда по сезону, медицинское обслуживание и финансовая помощь.
2. После переезда вы можете получать следующую помощь в принимающем округе в течение одного года, если срок обслуживания не будет продлен:
  - Финансовая помощь
  - Услуги поддержки, в том числе:
    - помощь в оформлении карт социального страхования,
    - прохождение медицинских обследований,
    - получение других необходимых медицинских и психиатрических услуг,
    - получение соответствующих льгот,
    - другие социальные услуги.
  - Помощь в удовлетворении основных потребностей, в том числе:
    - питание и продовольственные пособия,
    - необходимая одежда,
    - другие предметы первой необходимости.
  - обучение английскому языку,
  - запись детей в школу,
  - запись в службы занятости\*,
  - транспортировка на собеседования\*,
  - профессиональное обучение\*.

*\*Запись в службы занятости, транспортировка на собеседования и профессиональное обучение могут зависеть от того, есть ли у вас разрешение на работу в США.*

3. Во время участия в программе MRAP вы имеете право на безопасное и доступное жилье, соответствующее санитарным нормам.
4. Вы имеете право на доступ к информации и услугам MRAP на выбранном вами языке с использованием услуг устного перевода, предоставляемых Поставщиком услуг MRAP.
5. Вы имеете право на то, чтобы вас направили к аккредитованному поставщику юридических услуг для оказания вам помощи по иммиграционным и/или другим юридическим вопросам, если это будет необходимо.
6. Размер и вид получаемой вами помощи MRAP определяется Поставщиком услуг MRAP и основывается на обстоятельствах вашей семьи и предоставленной вами информации.
7. Вы имеете право на помощь со стороны Поставщика услуг MRAP в получении важных документов и информации о вас и вашей семье, которые помогут вам стать финансово независимыми и обрести экономическую безопасность.
8. Вы имеете право получать услуги без дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, инвалидности, возраста, пола, религии, политических убеждений, гендерной идентичности, трансгендерного статуса, гендерной дисфории, сексуальной ориентации, семейного положения, военного статуса, а также преследований или мести за ранее предпринятые действия по защите гражданских прав.
9. Вы имеете право обратиться за помощью, если считаете, что подверглись дискриминации в программе MRAP или что ваше дело было рассмотрено ненадлежащим образом из-за какого-либо вида дискриминации, обратившись в Бюро по делам беженцев (Bureau of Refugee Services) OTDA по телефону 518-402-3096 или по электронной почте [MRAP@otda.ny.gov](mailto:MRAP@otda.ny.gov)
10. Вы имеете право прекратить свое участие в программе MRAP в любое время. Если вы прекратите свое участие в программе, все услуги и финансовая помощь MRAP также будут прекращены незамедлительно.

## Обязанности участника программы MRAP

1. Вы понимаете, что, если вы решите до переезда, что больше не хотите участвовать в MRAP, вы должны немедленно уведомить об этом поставщика услуг DHS или OTDA.
2. **Вы несете ответственность за получение юридической консультации либо самостоятельно, либо по направлению Поставщика услуг OTDA или DHS, если применимо, для обсуждения**

последствий переезда для вашего иммиграционного дела и/или любые другие юридические вопросы, а также для начала или продолжения процесса стабилизации вашего иммиграционного статуса, если это будет необходимо. Вы несете ответственность за понимание всех последствий, которые переезд может иметь для вашего иммиграционного дела или других юридических вопросов. К числу факторов, которые могут повлиять на иммиграционное дело, относятся, в частности, непредставление формы о смене адреса или ходатайство о смене суда, который будет рассматривать ваше иммиграционное дело. Вы понимаете, что перед переездом настоятельно рекомендуется получить юридическую консультацию, чтобы понять, какие последствия может иметь переезд для вашего иммиграционного дела. Если вы хотите отказаться от юридической консультации, вы обязаны сообщить об этом Поставщику услуг OTDA или DHS.

3. После переезда вы обязаны уведомить федеральные органы власти о смене адреса, включая, в частности, Министерство национальной безопасности, Иммиграционную и таможенную полицию, USCIS и Исполнительный офис по рассмотрению иммиграционных дел (EOIR).
4. После переезда вы обязаны сотрудничать с поставщиком юридических услуг, чтобы начать или продолжить процесс стабилизации своего иммиграционного статуса, если это будет необходимо.
5. Вы несете ответственность за соблюдение требований, правил и директив USCIS и EOIR и при необходимости должны подавать все необходимые формы и посещать все встречи и слушания для поддержания или стабилизации своего иммиграционного статуса.
6. Вы понимаете, что услуги и финансовая помощь MRAP прекратятся через 12 месяцев, если не будет сделано исключение, и по истечении 12 месяцев ваша семья должна будет иметь план, как обеспечить себя без помощи MRAP.
7. Для того чтобы быть зачисленным в программу MRAP и получать услуги и помощь, вы должны предоставить подтверждение определенных фактов. Предоставляемая вами информация и документы должны быть верными и точными. Поставщик услуг MRAP и/или другие агентства, выдающие государственные пособия, могут попросить вас предоставить документы, подтверждающие:
  - Личность
  - Возраст
  - Адрес
  - Условия проживания
  - Расходы на проживание в приюте/аренду
  - Номер социального страхования
  - Гражданство или иммиграционный статус
  - Доход от трудовой деятельности
  - Незаработанный доход
  - Финансовые или иные ресурсы
  - Посещение школы для тех, кто посещает школу
  - Медицинское страхование
  - Неоплаченные аренду или коммунальные услуги
  - Оплаченные или неоплаченные медицинские счета
  - Наличие алкогольной/наркотической зависимости
  - Инвалидность, нетрудоспособность или беременность
  - Прочие расходы/уход за детьми или другими иждивенцами
8. Вы обязаны как можно скорее сообщить поставщику услуг MRAP об изменении потребностей, доходов, занятости, медицинского страхования, состава семьи, условий проживания, адреса, иммиграционного статуса, состояния здоровья или других ситуаций.
9. Вы несете ответственность за посещение и/или перенос всех встреч с Поставщиком услуг MRAP, а также за своевременный ответ на все запросы и сообщения Поставщика услуг MRAP.
10. По указанию Поставщика услуг MRAP вы обязаны участвовать в мероприятиях, которые помогут вам найти и сохранить работу.
11. Если вы или взрослые члены вашего домохозяйства еще не получили разрешения на работу в США, вы должны сотрудничать с поставщиком услуг и/или поставщиком юридических услуг на всех этапах подачи заявления на получение разрешения на работу.
12. Если вы получили разрешение и можете работать, вы должны сотрудничать с Поставщиком услуг MRAP, чтобы получить законную работу, которую вы можете выполнять.
13. Если вы получили разрешение и можете работать, то после получения законной и подходящей работы вы обязаны вносить свой вклад в оплату жилья и бытовых расходов вашей семьи. Размер вашего взноса будет пересматриваться каждые 90 дней на основании ваших доходов и расходов.
14. Вы можете нести ответственность за подписание договора аренды квартиры и будете нести ответственность за условия этого договора, включая финансовую ответственность в течение всего срока аренды.
15. В период участия в программе MRAP выезд из предоставленного жилья без согласования с Поставщиком услуг MRAP может привести к прекращению вашего участия в программе, включая прекращение финансовой помощи для оплаты оставшихся месяцев аренды.